



ΕΤΟΣ 59ον

4 Σεπτεμβρίου 2011

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 36 (3040)

ΜΙΑ ΣΥΓΚΛΟΝΙΣΤΙΚΗ ΟΜΟΛΟΓΙΑ

«Ἐγώ γάρ είμι ὁ ἐλάχιστος τῶν ἀποστόλων, ὃς οὐκ εἰμί ίκανός καὶ λεῖσθαι ἀπόστολος, διότι ἔδίωξα τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ». ἔχοντας ἀναφερθεῖ στή θαυματουργική καὶ χαροποιό ἐμφάνισην τοῦ Χριστοῦ μετά τὸν Ἀνάστασή του ἀπό τούς νεκρούς σὲ ὅλους ἀνεξαιρέτως τούς Ἀποστόλους, ἀλλὰ καὶ σὲ ἄλλην περίπτωση «πεντακοσίοις ἀδελφοῖς ἐφάπαξ», ὁ θευγόρος ἀπόστολος Παῦλος μνημονεύει τὴν δικήν του προσωπικήν ἐμπειρίαν τῆς ἐμφανίσεως τοῦ Χριστοῦ σέ ἐκεῖνον. Εὔθύς προβαίνει σὲ μιά συγκλονιστική δήλωση πλέγοντας ὅτι δέν θεωρεῖ τὸν ἑαυτό του ίκανό νά καλεῖται Ἀπόστολος, καθὼς στό παρελθόν, πρό τῆς κλήσεως καὶ τοῦ φωτισμοῦ του συμπειριφέρθηκε μέν ἐχθρότητα στούς χριστιανούς καὶ δίωξε μανιωδῶς τὸν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ. Καί εἶναι ὅντως συγκλονιστική καὶ συνάμα συγκινητική ἡ ὄμοιογύια αὐτοῦ τοῦ «ἄτιλαντος» τῆς Ἐκκλησίας, καθὼς μάλιστα συνδυάζεται μέν τὴ συνακόλουθη παραδοχή τῆς ἐξαρτήσεως του ἀπό τὸν παντοδύναμην χάρο τοῦ Θεοῦ, ἡ ὁποία τὸν ἐπιλήρωσε καὶ τὸν κατέστησε ἀπόστολο Χριστοῦ.

Μιά ἀναγκαία σύγκριση

Εἶναι ιδιαίτερα ὡφέλιμο πνευματικά ἀκούγοντας σήμερα τοὺς πόλούς τοῦ Ἀποστόλου νά κάνουμε τό δικό μας ἀπολογισμό καὶ μέ εἰδικινή διάθεσην καρδιᾶς νά ἐρευνήσουμε τὸν «ἔσω ἄνθρωπο». Εἴμαστε ἐμεῖς ἄραγε κατ' ἀντιστοιχίαν ίκανοί νά καλούμαστε χριστιανοί, νά φέρουμε τό δηλωτικό τῆς βαπτίσεως μας ἐπωνύμιο; Ζοῦμε ως χριστιανοί; Σκεπτόμαστε ως χριστιανοί; Συμπειριφέρμαστε ως χριστιανοί; Ἀγαποῦμε, συγχωροῦμε, ἀνεχόμαστε, σιωποῦμε, ὄμοιογοῦμε ως χριστιανοί;

Ἐλεγε ὁ μακαριστός γερο-Παΐσιος: «Κάποτε οἱ χριστιανοί τρώγανε ἀνάλαδο (νηστήσιμο φαγητό) καὶ ἔβγαζαν καὶ κανέναν ἄγιο, τώρα γίναμε οἱ ἴδιοι οἱ

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Α' Κορ. 1ε' 1-11)



Ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν

Ἄδελφοί, γνωρίζω δὲ ὑμῖν, τὸ εὐαγγέλιον ὃ εὐηγγελισάμην ὑμῖν, ὃ καὶ παρελάβετε, ἐνῷ καὶ ἐστήκατε, δι’ οὗ καὶ σώζεσθε, τίνι λόγῳ εὐηγγελισάμην ὑμῖν εἰ πατέχετε, ἐκτὸς εἰ μὴ εἰκῇ ἐπιστεύσατε. Παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἀμαρτιῶν ὑμῶν κατὰ τὰς γραφάς, καὶ ὅτι ἐτάφη, καὶ ὅτι ἐγήγερται τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς γραφάς, καὶ ὅτι ὥφθη Κηφᾶς, εἴτα τοῖς δώδεκα· ἐπειτα ὥφθη ἐπάνω πεντακοσίοις ἀδελφοῖς ἐφάπαξ, ἐξ ὧν οἱ πλείους μένουσιν ἔως ἄρτι, τινὲς δὲ καὶ ἐκουψιθησαν· ἐπειτα ὥφθη Ἰακώβῳ, εἴτα τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν· ἔσχατον δὲ πάντων ὠσπερεὶ τῷ ἐκτρώματι ὥφθη κάμοι. Ἐγὼ γάρ εἰμι ὁ ἐλάχιστος τῶν ἀποστόλων, ὃς οὐκ εἰμὶ ἴκανος καλεῖσθαι ἀπόστολος, διότι ἐδίωξα τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ· χάριτι δὲ Θεοῦ εἰμι ὃ εἰμι· καὶ ἡ χάρις αὐτοῦ ἡ εἰς ἐμὲ οὐ κενὴ ἐγενήθη, ἀλλὰ περισσότερον αὐτῶν πάντων ἐκοπίασα, οὐκ ἐγὼ δέ, ἀλλ’ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἡ σὺν ἐμοί. Εἴτε οὖν ἐγὼ εἴτε ἐκεῖνοι, οὗτω κηρύσσουμεν καὶ οὕτως ἐπιστεύσατε.

χριστιανοί ἀνάλαδοι». Ὅτιως ἀδελφοί μου, γίναμε ἄνοστοι πνευματικά, χωρίς νά ἐφαρμόζουμε τόν «ἄλατι ἡρτυμένον» πόρο τοῦ Θεοῦ. Καί ἐπιπλέον, δέν ἀξίζουμε νά πεγόμαστε χριστιανοί, νά φέρουμε τόν σταυρό καί τίνι ἀναστάσιμη καρά αὐτοῦ τοῦ εὐθογημένου προσηγορικοῦ ὄνόματος, διότι διώκουμε καί ἐμεῖς, καθένας μέ τόν τρόπο του, τίνι Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ. Πότε; «Οταν, πρῶτα καί κύρια, δέν ὑπερασπιζόμαστε, μέ ἀγάπη ἀληθιά καί παρροσία, τίνι Ἐκκλησία σέ τυχόν συζητήσεις, ἀνεχόμενοι τή κληρού, τίνι ἀπαξίωση, τίνι ὑβρι ἐναντίον αὐτῆς, τῶν πειτουργῶν της, τῶν πιστῶν ἀνθρώπων τοῦ Θεοῦ. Θά τά ἀνεχόμαστε ἄραγε αὐτά ἂν ἀπλῶς καί μόνο ἀφοροῦσαν τίνι κατά σάρκα μπτέρα ἢ τούς ἀδελφούς μας; Διώκουμε τίνι Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ ὅταν τίνι ἀντιμετωπίζουμε ώς κάτι ξένο, κάτι ἀλλότριο μέ μας, κάτι ἀνεκτά παραδοσιακό, κάτι σκεδόν μουσειακό, ἢ ὅταν τίνι συνταυτίζουμε μέ τά κληρικά καί μόνο μέθη της καί μάλιστα τίνι ἀσκούμενη διοίκηση ἀπό τούς ἐπισκόπους· διώκουμε τίνι Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ ὅταν κληρικοί καί λαϊκοί ὄντας «μέθη ἐκ μέρους» αὐτῆς, τοῦ ἀγίου σώματος δολιαδή τοῦ Χριστοῦ, τίνι τραυματίζουμε καί τίνι καταπλαιπωρούμε μέ τίνι ἐμμονή στίνι κακή μας διαγωγή καί γινόμαστε αἵτιοι νά βλασφημεῖται ἀπό ἐμᾶς τό ὄνομα τοῦ ἀγίου Θεοῦ στόν κόσμο.

Ἡ ὁμολογία τοῦ Παύλου, πρόσκληση εὐθύνης γιά τούς χριστιανούς

Ἄκούσαμε, ἀδελφοί μου, ὅτι ὁ ἀπόστολος Παῦλος θεωρεῖ τόν ἑαυτό του ἀνάξιο νά καλεῖται ἀπόστολος Χριστοῦ, διότι πρίν τόν γνωρίσει καί μεταστραφεῖ ἐν Χριστῷ ἦταν διώκτης καί ἐχθρός της Ἐκκλησίας. Αὐτό συνεπάγεται μιά

Μετάφραση της Αποστολικής περικοπῆς

Ἄδελφοί, σᾶς ὑπενθυμίζω, τό εὐαγγέλιον πού σᾶς ἐκάρυξα, τό ὁποῖον καὶ παραλάβα-
τε, εἰς τό ὁποῖον καὶ στέκεσθε, διά τοῦ ὁποίου καὶ σώζεσθε, ἔαν τό κρατᾶτε στερεά,
ὅπως σᾶς τό ἐκάρυξα, ἐκτὸς ἔαν μάταια ἐπιστέψατε. Σᾶς παρέδωκα δηλαδὴν ἐν πρώτοις
ἐκεῖνο, τό ὁποῖον καὶ παρέλαβα, ὅτι ὁ Χριστός ἐπέθανε διά τάς ἀμαρτίας μας σύμφω-
να μέ τάς γραφάς, ὅτι ἔταφη, ὅτι ἀναστήθηκε τίνι τρίτην ἡμέραν σύμφωνα μέ τάς γρα-
φάς καὶ ὅτι ἐμφανίσθηκε εἰς τόν Κηφᾶν, ἐπειτα εἰς τούς δώδεκα, ἐπειτα ἐμφανίσθηκε,
μιά φορά, σέ πάνω ἀπό πεντακόσιους ἀδελφούς, ἀπό τούς ὄποιους οἱ περισσότεροι
ζοῦν μέχρι σήμερα, ἀλλὰ μερικοί ἐκοιμήθησαν. Ἐπειτα ἐμφανίσθηκε εἰς τόν Ἰάκω-
βον, ἐπειτα σ' ὅλους τούς ἀποστόλους, τελευταῖον δέ ἀπό ὅλους, σάν σέ ἕκτρωμα,
ἐμφανίσθηκε καὶ σ' ἐμέ. Ἔγώ εἶμαι ὁ ἐλάχιστος ἀπό τούς ἀποστόλους, πού δέν εἶμαι
ἄξιος νά ὀνομάζωμαι ἀπόστολος, διότι κατεδίωξα τίνι ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ. Ἀλλά μέ
τίνι χάριν τοῦ Θεοῦ εἶμαι ἐκεῖνο πού εἶμαι, καὶ ἡ χάρις του σ' ἐμέ δέν ὑπῆρξε χωρίς
ἀποτέλεσμα, ἀλλά περισσότερον ἀπό ὅλους αὐτούς ἐκοπίασα, ὅχι ὅμως ἐγώ ἀλλ' ἡ χά-
ρις τοῦ Θεοῦ πού εἶναι μαζί μου. Εἴτε λοιπόν ἐγώ εἴτε ἐκεῖνοι, αὐτά εἶναι πού κηρύττο-
μεν καὶ αὐτά εἶναι πού ἐπιστέψατε.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλα,
Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἅμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἐκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

πνευματική εὐθύνη, τήν ὁποία ὁ ἕδιος ἀναδεχόμενος στό ἔπακρο τήν καταθέτει
μέ ἀπόθυτη διάθεση μετανοίας στήν κατανόηση τῶν ἀδελφῶν του, μά κυρίως
στό ἔλεος τοῦ Θεοῦ. Ἐμεῖς, ἀναλογικά, πόσο ἀπροσμέτρητα μεγαλύτερη εὐθύ-
νη φέρουμε, ὅταν ἔχοντας γνωρίσει τόν Χριστό, ἔχοντας γαθουχηθεῖ μέσα στά
ζείδωρα (ζωογόνα) νάματα τῆς ὀρθόδοξης πίστης καὶ ζωῆς, ἔχοντας δεχθεῖ
ἐπανειθημένως βάθισμα στίς πληγές τῶν ἀστοχιῶν καὶ παραπείψεων μας,
ἔχοντας κουρνιάσει μετά ἀπό τήν περιπλάνησή μας στή χώρα τῆς ἀμαρτίας καὶ
τῆς ἀσωτίας στήν ἀγκαλιά τοῦ Θεοῦ καὶ Πατέρα μας, ἀρνούμαστε Ἐκεῖνον καὶ
ἀπορρίπτουμε τή μάνα μας, τήν Ἐκκλησία; Σίγουρα μιλοῦμε γιά εὐθύνη πολὺ
βαρύτερη, τῆς ὁποίας οἱ καταστρεπτικές συνέπειες αὐξάνονται ὅσο ἀρνούμα-
στε νά τήν ἀναλάβουμε καὶ νά ζητήσουμε τό ἔλεος τοῦ Θεοῦ.

Πρώτη Κυριακή σήμερα μετά τήν ἀρχή τῆς Ἰνδίκτου, μετά τήν εῖσοδό μας
δηλαδή στό νέο ἐκκλησιαστικό ἔτος, καὶ τή ραστών τοῦ Θέρους –ἡ ὁποία βε-
βαίως δέν δικαιολογεῖται στά πνευματικά–, καὶ ἡ μάνα μας ἡ Ἐκκλησία διά τοῦ
ἱεροῦ Ἀποστόλου μᾶς ἀνοίγει τή θερμή ἀγκαλιά της, μᾶς ὑπενθυμίζει τή μπτρι-
κή καὶ σωστική της ἀγάπη, ἡ ὁποία, ἔαν τό ἐπιθυμοῦμε, μπορεῖ νά καπλύψει καὶ
νά γιατρέψει τά τραύματα ἀπό τά χρόνια ἔλκη τῆς ψυχῆς μας. ”As τήν ἀκού-
σουμε καὶ ἂς σπεύσουμε ἐν μετανοίᾳ νά ἀπαντήσουμε θετικά στό κάπλεσμά της.

Ἀρχιμ. Α. Α.

4 Σεπτεμβρίου 2011: ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΙΒ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Βαβύλα ιερομάρτυρος († 251). Μωσέως προφήτου (1460 π.Χ.).

Ἐρμιόνης († 117) ἐκ τῶν θυγατέρων τοῦ ἀποστ. Φιλίππου· Ἱερουσαλήμ καὶ τῶν σὺλῶν αὐτῆς τῶν ἐν Βεροίᾳ μαρτύρων· Ἀνθίμου ὁσίου τοῦ Κουρούκλη τοῦ ἐν Καφαλλονίᾳ († 1781).

Ὕχος: γ΄ – Ἐωθινόν: Α΄ – Ἀπόστ.: Α΄ Κορ. ιε΄ 1-11. Εύαγγέλιον: Ματθ. ιθ΄ 16-26.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΠΡΙΑΚΗ: 11 Σεπτεμβρίου, Πρό της Ὑψώσεως.

Ἀπόστολος: Γαλ. ζ΄ 11-18 – Εύαγγέλιον: Ιω. γ΄ 13-17.

ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΣΤΕΛΕΧΩΝ ΣΤΟ ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΚΑΤΗΧΗΣΕΩΣ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΗΧΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΝΕΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Σημαντική δραστηριότητα τοῦ Τομέα Ἱεραποστολικοῦ καὶ Μορφωτικοῦ ἔργου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας ἀποτελεῖ ἡ λειτουργία τῆς Διευθύνσεως Κατηχήσεως καὶ Νεότητος.

Ἔργο της εἶναι ἡ προσπάθεια τῆς καλύτερης καταρτίσεως τῶν στελεχῶν τῆς Ἑκκλησίας στό ἔργο τῆς Κατηχήσεως, σέ μιά ἐποχή ἐντονων θρησκευτικῶν ἀναζητήσεων, ζυμώσεων καὶ ιδεολογικῶν ἀμφισθητήσεων. Ἐξει δέ ως ἄμεσο στόχο νά βοηθήσει τίνι ἐλληνική, ἀλλά καὶ γενικότερα τίνι ὄρθδοξην νεολαία, πού ζει στίν πατρίδα μας νά βρει τίνι αὐθεντικότητα καὶ τή γνωσιότητα καὶ νά μεταδώσει σ' αὐτή τίς ἀλήθειες τῆς πίστεώς μας.

Ὑπό τίνι ἐποπεία τῆς Διευθύνσεως Κατηχήσεως καὶ Νεότητος λειτουργοῦν:

- α. Φροντιστήριο Ὑποψηφίων Κατηχητῶν.
- β. Σεμινάριο Ἐπιμορφώσεως Κατηχητῶν.
- γ. Σεμινάριο Ἐκμαθήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Νοηματικῆς Γλώσσας.

Πληροφορίες:

Γιά περισσότερες πληροφορίες οι ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ἀπευθύνονται στό Γραφεῖο Κατηχήσεως καὶ Νεότητος τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, τηλ. 210 7272347-346-344 (καθημερινά 8 π.μ. – 2 μ.μ. ἐκτός Σαββάτου καὶ Κυριακῆς).

Από τίς έκδόσεις τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας

ΒΙΒΛΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΥΣΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ. Ἡ χριστιανική ἀποψη γιά τό οικολογικό πρόβλημα. Φυλλάδιο (Μητροπ. Ἀχελώου Εύθυμιου Στύλιου).

ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ. Ἡ θεία βούληση καὶ ἡ κτίση (όμοι. Καθηγ. Ἡλία Οἰκονόμου).

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἔβδομαδιαῖς φύλλο ὄρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ιερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

* Η «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' δλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr